

## č. 1/1998

### Všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach v meste Kežmarok

Mesto Kežmarok podľa § 6 a § 11ods.3 písm.g) zákona č. 369/90 o obecnom zriadení, v znení neskorších zmien a doplnkov s použitím § 7 písm. a/ zákona 274/1993 Z.z. o vymedzení pôsobnosti orgánov vo veciach ochrany spotrebiteľa a v súlade so zákonom č.178/98 Z.z. o podmienkach predaja výrobkov a poskytovania služieb na trhových miestach a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov vydáva toto všeobecne záväzné nariadenie:

## TRHOVÝ PORIADOK

### Čl. 1

#### Základné pojmy

1. Na účely tohto všeobecne záväzného nariadenia sa rozumie
  - a/ trhovým miestom trhovisko, príležitostný trh a ambulatný predaj.
  - b/ trhoviskom nekryté priestranstvo vyhradené na sústredený predaj výrobkov a poskytovanie služieb
  - c/ príležitostným predajom predaj výrobkov a poskytovanie služieb na priestranstve dočasne určenom na takýto predaj /jarmoky, sezónne a výročné trhy/ a predaj vlastných použitých textilných , odevných, športových a iných spotrebných výrobkov  
v primeranom množstve medzi občanmi medzi sebou.
  - d/ ambulatným predajom predaj v stánkoch s dočasným stanovišťom, predaj na prenosných predajných zariadeniach, predaj v pojazdnej predajni a sezónny predaj na verejnom priestranstve pred prevádzkárňou.
2. Za trhovú miesto sa považuje aj priestranstvo alebo nebytový priestor, ktorý nie je prevádzkárňou ale fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je jeho vlastníkom, ho prenajme na ambulatný predaj.
3. Predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhových miestach musí vyhovovať všeobecným, technickým, hygienickým a prevádzkovým podmienkam podľa osobitných predpisov.

### Čl.2

#### Priestranstvo trhoviska a príležitostných trhov

Pre účely trhoviska sa určuje pozemok parc.č. KN 46, k.ú. Kežmarok , t.j. priestor ohraničený ulicami Toporcerova, Baštová, uličkou Poštová a pozemkom príľahlým k rodinnému domu Toporcerova 4 Kežmarok .

Pre príležitostné trhy sa určuje verejné priestranstvo ulíc: Starý trh, Dr.Alexandra, Hlavné námestie, Hradné námestie.

- 2 -

### Čl.3 Oprávnenie na predaj

Na trhovách miestach môžu predávať a poskytovať služby:

- a/ fyzické osoby a právnické osoby oprávnené na podnikanie podľa osobitných predpisov.
- b/ fyzické osoby predávajúce rastlinné a živočíšne výrobky z vlastnej pestovateľskej, alebo chovateľskej činnosti, alebo lesné plodiny.
- c/ občania predávajúci vlastné použité výrobky v primeranom množstve medzi sebou.

### Čl. 4 Trhové dni, predajná doba, prevádzkový čas

**Trhovisko je v prevádzke denne okrem nedele a to:**

- a/ Od 01.04. do 30.09. v týždni od 06.00 do 17.00 hod.  
a v sobotu od 06.00 do 12.00 hod.
- b/ Od 01.10. do 31.03. v týždni od 07.00 do 16.00 hod.  
a v sobotu od 07.00 do 12.00 hod.

Príležitostné trhy na predaj spotrebných výrobkov a poskytovanie služieb, budú v obci konané 4x v roku v období :

- jar, leto, jeseň zima

Príležitostný trh remesiel - Európske ľudové remeslo sa bude konať každoročne druhý júlový týždeň v dňoch piatok, sobota, nedeľa .

Predajnú dobu príležitostných trhov stanoví primátor mesta pred konaním trhov.

### Čl. 5 Sortiment a obmedzenie predaja výrobkov a poskytovania služieb

**Na trhovisku a na príležitostných trhoch možno predávať :**

- a/ ľudovo-umelecké predmety
- b/ poľnohospodárske výrobky, ktoré nie sú určené pre výživu ľudí /kvety, priesady, ozdobné kry, semená/
- c/ ovocie a zelenina, vyhovujúce hygienickým požiadavkám v zmysle platných predpisov.
- d/ vajcia, iba označené, na produkciu ktorých je vydané veterinárne osvedčenie.
- e/ med, musí byť zdravotne nezávadný, plnený do hygienicky vyhovujúcich ,

označených obalov, predávať sa môže na základe osvedčenia o spôsobilosti podmienok pre túto činnosť.

- 3 -

- f/ huby, len na základe „Osvedčenia o znalosti húb“.
- g/ ostatné potravinárske výrobky, len hygienicky nezávadné a pri dodržaní platných predpisov.

**2. V stánkoch s trvalým stanovišťom na trhovisku, na príležitostných trhoch a pred prevádzkarňou jej prevádzkovateľ a sa okrem uvedených v bode 1 môže predávať:**

- a/ priemyselný tovar
- b/ textilne výrobky, obuv, výrobky z kože, odevné výrobky.
- c/ kozmetické prostriedky, pracie a čistiace prostriedky, len na základe schválenia príslušného Slovenského testovacieho centra.
- d/ domáce potreby, elektrotechnické výrobky, výrobky spotrebnej elektroniky.
- e/ drobný tovar, papierenské výrobky.
- f/ športové potreby, hračky.

**3. V meste Kežmarok sa ambulantne môžu predávať**

- a/ knihy, denná a periodická tlač
  - b/ drobné umelecké predmety a drobné remeselné výrobky
  - c/ jedlá a nápoje určené na priamu konzumáciu na mieste
  - d/ balená a nebalená zmrzlina
  - e/ ovocie a zelenina
  - f/ kvetiny
  - g/ žreby okamžitých lotérií a žrebových vecných lotérií
- Ambulantný predaj pri cestách mimo obce je zakázaný.

**4. Tovar, ktorého predaj je na trhových miestach zakázaný:**

- a/ surové kravské, ovčie a kozie mlieko.
- b/ mliečne výrobky z tepelne neošetreného kravského, kozieho a ovčieho mlieka.
- c/ mäso jatočných zvierat, hydiny, králikov a drobných zvierat.
- d/ vajcia vodnej hydiny.
- e/ všetky potraviny živočíšneho pôvodu pochádzajúce od právnických a fyzických osôb, ktoré nemajú osvedčenie o spôsobilosti podmienok vydané príslušným orgánom veterinárnej správy.
- f/ lahôdkárske výrobky / výrobky studenej kuchyne /.
- g/ cukrárenské výrobky s náplňou.
- h/ lieh, destiláty a spotrebiteľsky balené alkoholické nápoje.
- i/ tabak a tabakové výrobky.
- j/ zbrane, strelivá, výbušniny a pyrotechnické výrobky.
- k/ tlač a iné veci, ktoré ohrozujú mravnosť
- l/ omamné látky a psychotropné látky.

m/ rádioaktívne látky.

n/ lieky, jedy a iné špecifické výrobky, ktorých predaj je viazaný na osobitné povolenie.

o/ automobily, motocykle, ich súčiastky a príslušenstvo

-4 -

p/ chránené druhy živočíchov a nebezpečné živočíchy

r/ živé zvieratá s výnimkou trhových konzumných rýb, zákaz sa nevzťahuje na propagačné predajné podujatia a zvydy zvierat organizované zväzmi a združeniami chovateľov.

## **5. Na trhových miestach možno poskytovať tieto služby:**

a/ pohostinské a reštauračné služby, rýchle občerstvenie a stravovanie

b/ brúsenie nožov, nožníc a nástrojov

c/ oprava dáždnikov

d/ oprava a čistenie obuvi

e/ kľúčové služby

## **Čl. 6**

### **Podmienky predaja a poskytovania služieb**

1. Povolenie na zriadenie trhového miesta a na predaj výrobkov a poskytovanie služieb

na trhovom mieste vydáva obec.

2. Podmienkou predaja na trhových miestach je pridelenie predajného stola alebo predajných priestorov.

3. Ponúkať tovar na predaj sa môže iba na stoloch a v priestoroch určených správcom trhoviska, resp. Mestským úradom Kežmarok.

4. Predmetom ponuky nesmie byť tovar nekvalitný, ohrozujúci zdravie spotrebiteľov a tovar, u ktorého sa nepreukáže legálny spôsob nadobudnutia.

## **Čl. 7**

### **Povinnosti predávajúceho**

#### **1. Predávajúci je povinný :**

a/ dodržať podmienky predaja a trhový poriadok trhoviska a príležitostných trhov

b/ predávať len na predajnom mieste určenom správcom trhoviska alebo Mestským úradom Kežmarok

c/ označiť svoje predajné zariadenie podľa osobitných predpisov /§30 zák.455/91 Zb. v znení neskorších predpisov, §14 zák.634/92 Zb. v znení neskorších predpisov/

d/ dodržiavať predpisy v oblasti poplatkov, hygienické, veterinárne a bezpečnostné predpisy

e/ zreteľne označiť predávané výrobky a poskytované služby cenou a ceny správne účtovať

f/ uvádzať o predávanom tovare len pravdivé údaje

- g/ riadne informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaných výrobkov a s ohľadom na povahu výrobku oboznámiť kupujúceho s návodom na obsluhu a zvláštnymi technickými pravidlami
- h/ predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov

- 5 -

- i/ zabezpečiť podmienky pre predaj zdravotne nezávadného tovaru
- j/ udržiavať miesto predaja výrobkov a poskytovania služieb v čistote, po skončení predaja zanechať predajné miesto čisté a upratané
- k/ mať čistý odev
- l/ používať elektronickú registračnú pokladnicu podľa osobitných predpisov
- m/ viesť autorizovanú inšpekčnú knihu podľa osobitných predpisov s výnimkou osôb uvedených v čl.2 písm. b/ a c/.

## **2. Predávajúci je ďalej povinný :**

Predložiť správcovi trhoviska, správcovi trhového miesta s ambulantom predajom a orgánu dozoru:

- a/ doklad o oprávnení na podnikanie, povolenie na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste a preukaz totožnosti
- b/ povolenie na užívanie predajného zariadenia a doklad o zaplatení nájomného za predajné zariadenie alebo predajnú plochu alebo doklad o zaplatení vstupného na príležitostných trhoch
- c/ zdravotný preukaz a posudok príslušného orgánu na ochranu zdravia, ak to vyžaduje charakter predávaného tovaru a poskytovaných služieb
- d/ pri predaji húb doklad o ich znalosti
- e/ pri predaji lesných plodín doklad o ich nadobudnutí podľa osobitného predpisu
- f/ doklad o nadobudnutí tovaru / doklad sa nevyžaduje, ak ide o predaj vlastných použitých výrobkov medzi občanmi v primeranom množstve/
- g/ autorizovanú inšpekčnú knihu.

## **Čl. 8 Poplatky**

Predávajúci je povinný zaplatiť poplatok za použitie vyhradeného priestranstva alebo zariadenia.

Výšku poplatkov určí primátor mesta.

## **Čl. 9 Povinnosti a práva správcu trhoviska**

1. Zabezpečiť kontrolnú váhu s platným overením a jej prístupnosť kupujúcim.
2. Zabezpečiť dozor nad prevádzkou trhoviska.
3. Spolupracovať s kontrolnými orgánmi pri výkone ich kontrolnej činnosti.
4. Pridelovať predávajúcim miesto na predaj za stanovený poplatok
5. Dozerať na dodržiavanie podmienok predaja.

6. Kontrolovať zdravotné preukazy osôb predávajúcich potravinársky tovar.
7. Dbáť, aby stoly a stánky boli označené menom osoby zodpovednej za prevádzku.
8. Zabezpečovať denné čistenie trhoviska a odvoz odpadu.
9. Obhospodávať zariadenie trhoviska.

- 6 -

10. Pre dodržiavanie podmienok predaja, ale aj ostatných platných zákonov a nariadení  
prizývať mestskú políciu ak nemôžu nápravu dosiahnuť pracovníci správy trhoviska vlastnými silami.
11. Spolupracovať s ostatnými orgánmi vykonávajúcimi na trhovisku kontrolnú činnosť. O vykonaných kontrolách viesť evidenciu.
12. Zabezpečiť podmienky pre bezpečnosť a ochranu zdravia a požiarnu ochranu.
13. Zverejniť trhový poriadok na viditeľnom mieste a zabezpečiť jeho dodržiavanie.
14. Zabezpečiť dodržiavanie ostatných podmienok pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb.

Správca trhoviska kontroluje u predávajúceho:

- a/ doklady uvedené v čl. 7 ods.2 tohto nariadenia
- b/ používanie elektronickej registračnej pokladnice podľa osobitných predpisov
- c/ udržiavanie poriadku, hygieny a čistoty počas predaja výrobkov a poskytovania služieb a po ich skončení
- d/ dodržiavanie trhového poriadku
- e/ primeranosť predaja vlastných použitých textilných, odevných, športových a iných spotrebných výrobkov občanmi medzi sebou a príležitostných trhoch.

## Čl. 10

### Povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ trhoviska je povinný pre činnosť týchto zariadení zabezpečiť :

- a/ spevnený a ľahko čistiteľný povrch priestorov určených na predaj
- b/ sociálne zariadenie pre predávajúcich a kupujúcich
- c/ dostatok odpadových nádob na dočasné uskladnenie odpadkov, ich pravidelné vyprázdňovanie a dezinfekciu
- d/ vyčlenenie priestoru na umiestnenie odpadových nádob
- e/ dobrý stav všetkých zariadení trhoviska.

## Čl. 11

### Orgány dozoru a sankcie

1/ Dozor nad dodržiavaním tohto nariadenia vykonávajú:

- a/ Slovenská obchodná inšpekcia
- b/ Okresný úrad Kežmarok
- c/ Mesto Kežmarok

2/ Orgány dozoru môžu uložiť pokutu:

a/ od 50 000 Sk (1659,60 EUR) do 500 000 Sk (16596,90 EUR) fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá zriadila  
trhové miesto bez povolenia

b/ od 5 000 Sk (165,90 EUR) do 500 000 Sk (16596,90 EUR) fyzickej osobe alebo právnickej osobe ktorá predáva výrobky a  
poskytuje služby na trhovom mieste bez povolenia, alebo predáva na trhovom mieste výrobky, ktorých predaj je zakázaný, alebo ktoré nie sú určené na predaj,

- 7 -

alebo predáva výrobky, ktoré sa môžu predávať len v prevádzkárňach tržníc, v stánkoch s trvalým stanovišťom na trhoviskách, na príležitostných trhoch a pred prevádzkárňou jej prevádzkovateľa mimo takto určených miest.

3/ Pokutu možno uložiť do jedného roka odo dňa, keď orgány dozoru zistili porušenie povinností, najneskôr však do 3 rokov odo dňa keď k porušeniu povinnosti došlo.

4/ Orgány dozoru môžu zakázať predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovách miestach fyzickej alebo právnickej osobe. ktorá bez povolenia zriadila trhové miesto  
alebo bez povolenia predáva výrobky alebo poskytuje služby na trhovom mieste.

## Čl. 12

### Záverečné ustanovenia

1. Toto nariadenie bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku dňa 8.7.1998 uznesením č.56/98 a nadobúda účinnosť dňom 23.7.1998.

2. Týmto nariadením sa ruší predchádzajúce všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok o podmienkach predaja na mestskom trhovisku, schválené uznesením MsZ Kežmarok dňa 12.11.1994 vrátane doplnku schváleného MsZ Kežmarok 26.3.1996.

Nariadenie bolo vyvesené dňa 9.7.1998 a zvesené dňa 27.7.1998 na oznamovacej tabuli Mestského úradu Kežmarok

**Ing.František Grohola**  
**primátor mesta**

Pri prevode SKK na EUR bol použitý konverzný kurz 30,1260 SKK/1 EUR.

# V y h l á š k a

Mesto Kežmarok v zastúpení primátorom mesta Ing. Františkom Groholom v súlade s článkom IV. Všeobecne záväzného nariadenia mesta Kežmarok vyhlasuje

## „sezónne zimné trhy 1999“

### Článok I

Trhy sa uskutočnia v priestore trhoviska na ulici Baštová a v príslušných priestoroch . V čase od 11.02.1999 do 31.03.1999, v pondelok až v piatok od 7.00 - 16.00 hod., v sobotu od 7.00 - 13.00 hod.

### Článok II

#### Sortiment a obmedzenie predaja výrobkov a poskytovania služieb

##### 1. Na trhoch možno predávať :

- a/ ľudovo - umelecké predmety
- b/ poľnohospodárske výrobky, ktoré nie sú určené pre výživu ľudí /kvety, priesady, ozdobné kry, semená/
- c/ ovocie a zelenina, vyhovujúce hygienickým požiadavkám v zmysle platných predpisov
- d/ vajcia, iba označené, na produkciu ktorých je vydané veterinárne osvedčenie
- e/ med, musí byť zdravotne nezávadný, plnený do hygienicky vyhovujúcich , označených obalov, predávať sa môže na základe osvedčenia o spôsobilosti podmienok pre túto činnosť
- f/ huby, len na základe „ Osvedčenia o znalosti húb“
- g/ ostatné potravinárske výrobky, len hygienicky nezávadné a pri dodržaní platných predpisov
- h/ priemyselný tovar
- i/ textilne výrobky, obuv, výrobky z kože, odevné výrobky
- j/ kozmetické prostriedky, pracie a čistiacie prostriedky, len na základe schválenia príslušného Slovenského testovacieho centra
- k/ domáce potreby, elektrotechnické výrobky, výrobky spotrebnej elektroniky
- l/ drobný tovar, papierenské výrobky
- m/ športové potreby, hračky

##### 2.Tovar, ktorého predaj je na trhovách miestach zakázaný

- a/ surové kravské, ovčie a kozie mlieko



- b/ mliečne výrobky z tepelne neošetreného kravského, kozieho a ovčieho mlieka
- c/ mäso jatočných zvierat, hydiny, králikov a drobných zvierat

- 2 -

- d/ vajcia vodnej hydiny
- e/ všetky potraviny živočíšneho pôvodu pochádzajúce od právnických a fyzických osôb, ktoré nemajú osvedčenie o spôsobilosti podmienok vydané príslušným orgánom veterinárnej správy
- f/ lahôdkárske výrobky / výrobky studenej kuchyne /
- g/ cukrárenské výrobky s náplňou
- h/ lieh, destiláty a spotrebiteľsky balené alkoholické nápoje
- i/ tabak a tabakové výrobky
- j/ zbrane, strelivá, výbušniny a pyrotechnické výrobky
- k/ tlač a iné veci, ktoré ohrozujú mravnosť
- l/ omamné látky a psychotropné látky
- m/ rádioaktívne látky
- n/ lieky, jedy a iné špecifické výrobky, ktorých predaj je viazaný na osobitné povolenie
- o/ automobily, motocykle, ich súčiastky a príslušenstvo
- p/ chránené druhy živočíchov a nebezpečné živočíchy
- r/ živé zvieratá s výnimkou trhových konzumných rýb, zákaz sa nevzťahuje na propagačné predajné podujatia a zvydy zvierat organizované zväzmi a združeniami chovateľov

### **Článok III**

#### **Podmienky predaja a poskytovania služieb**

1. Podmienkou predaja na trhovách miestach je pridelenie predajného stola alebo predajných priestorov
2. Ponúkať tovar na predaj sa môže iba na stoloch a v priestoroch určených správcom trhov, resp. Mestským úradom Kežmarok
4. Predmetom ponuky nesmie byť tovar nekvalitný, ohrozujúci zdravie spotrebiteľov a tovar, u ktorého sa nepreukáže legálny spôsob nadobudnutia

### **Článok IV**

#### **Povinnosti predávajúceho**

##### **1. Predávajúci je povinný :**

- a/ dodržať podmienky predaja a trhový poriadok trhoviska a príležitostných trhov
- b/ predávať len na predajnom mieste určenom správcom trhoviska alebo Mestským úradom Kežmarok
- c/ označiť svoje predajné zariadenie podľa osobitných predpisov /§30 zák.455/91 Zb. v znení neskorších predpisov, §14 zák.634/92 Zb. v znení neskorších predpisov/
- d/ dodržiavať predpisy v oblasti poplatkov, hygienické, veterinárne a bezpečnostné predpisy



6. Kontrolovať zdravotné preukazy osôb predávajúcich potravinársky tovar.
7. Dbat', aby stoly a stánky boli označené menom osoby zodpovednej za prevádzku.
8. Zabezpečovať denné čistenie trhoviska a odvoz odpadu.

- 4 -

9. Obhospodarovať zariadenie miesta konania trhov.
10. Pre dodržiavanie podmienok predaja, ale aj ostatných platných zákonov a nariadení prizývať mestskú políciu ak nemôžu nápravu dosiahnuť pracovníci správy trhoviska vlastnými silami.
11. Spolupracovať s ostatnými orgánmi vykonávajúcimi na trhovisku kontrolnú činnosť. O vykonaných kontrolách viesť evidenciu.
12. Zabezpečiť podmienky pre bezpečnosť a ochranu zdravia a požiarnu ochranu.
13. Zverejniť trhový poriadok a vyhlášku o konaní trhov na viditeľnom mieste a zabezpečiť jeho dodržiavanie.
14. Zabezpečiť dodržiavanie ostatných podmienok pri predaji výrobkov a poskytovaní služieb.

Správca sezónnych trhov kontroluje u predávajúceho:

- a/ doklady uvedené v čl. 3 ods.2 tohto nariadenia
- b/ používanie elektronickej registračnej pokladnice podľa osobitných predpisov
- c/ udržiavanie poriadku, hygieny a čistoty počas predaja výrobkov a poskytovania služieb a po ich skončení
- d/ dodržiavanie trhového poriadku
- e/ primeranosť predaja vlastných použitých textilných, odevných, športových a iných spotrebných výrobkov občanmi medzi sebou

V Kežmarok, 7.01.1999.

Ing. František Grohola  
primátor mesta

Pri prevode SKK na EUR bol použitý konverzný kurz 30,1260 SKK/1 EUR.